



# **INTRODUCTION AU TOURISME**

**LIVRET D'ACTIVITES DU PARTICIPANT**



**Traduction en français** du cours intitulé: Introduction to Tourism ([Participant's Workbook](#)) et mis en ligne sur le site *Commonwealth of Learning - Learning for Development* <http://www.col.org/resources/crsMaterials/Pages/IntroTourism.aspx> par Noële BELLUARD-BLONDEL <http://spheralingua.blogspot.fr/>



### **THE COMMONWEALTH of LEARNING**

1285 West Broadway  
Suite 600  
Vancouver, British Columbia  
Canada V6H 3X8  
Telephone: 604 775 8200  
Fax: 604 775 8210  
<http://www.col.org>  
email: [info@col.org](mailto:info@col.org)

### **NATIONAL INSTITUTE OF TECHNOLOGY**

Private Mail Bag 015  
Port Vila, Vanuatu  
Telephone (678) 22294 & 22295  
Fax: (678) 24825

### **THE OPEN POLYTECHNIC OF NEW ZEALAND**

Wyndrum Avenue  
Lower Hutt, New Zealand  
Telephone 04 913 5300  
Facsimile 04 913 5308  
<http://www.openpolytechnic.ac.nz>  
Private Bag 31914, Lower Hutt

**Ce cours d'introduction au Tourisme** est un projet de la région Pacifique et a été réalisé sur la demande de The Commonwealth of Learning.

Edité en septembre 2002

Rédigé et conçu par: **Willie Tapasei** et **Enny Kalwajin**, de l'Institut de Technologie de Vanuatu et par **Paul Wightman**, concepteur pédagogique de l'Ecole Polytechnique ouverte de Nouvelle-Zélande.

Edité par: l'Ecole Polytechnique ouverte de Nouvelle-Zélande.

Projet dirigé par **Jenny Williams** de l'Ecole Polytechnique ouverte de Nouvelle-Zélande.



**Cette traduction est publiée sous la Licence Creative Commons suivante**



<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/fr/>

**Attribution - Pas d'Utilisation Commerciale - Partage dans les Mêmes Conditions 3.0 France**

Ceci est le résumé explicatif "lisible par les humains" du **Code Juridique (la version intégrale de la licence)**.

**Avertissement**



**Vous êtes libre de :**

**partager** — reproduire, distribuer et communiquer l'œuvre  
**remixer** — adapter l'œuvre

**Selon les conditions suivantes :**

**Attribution** — Vous devez attribuer l'œuvre de la manière indiquée par l'auteur de l'œuvre ou le titulaire des droits (mais pas d'une manière qui suggérerait qu'ils vous approuvent, vous ou votre utilisation de l'œuvre).

**Pas d'Utilisation Commerciale** — Vous n'avez pas le droit d'utiliser cette œuvre à des fins commerciales.

**Partage dans les Mêmes Conditions** — Si vous modifiez, transformez ou adaptez cette œuvre, vous n'avez le droit de distribuer votre création que sous une licence identique ou similaire à celle-ci.

comprenant bien que :

**Renonciation** — N'importe laquelle des conditions ci-dessus peut être **levée** si vous avez l'autorisation du titulaire de droits.

**Domaine Public** — Là où l'œuvre ou un quelconque de ses éléments est dans le **domaine public** selon le droit applicable, ce statut n'est en aucune façon affecté par la licence.

**Autres droits** — Les droits suivants ne sont en aucune manière affectés par la licence :

Vos prérogatives issues des exceptions et limitations aux droits exclusifs ou **fair use**;

**Les droits moraux** de l'auteur;

Droits qu'autrui peut avoir soit sur l'œuvre elle-même soit sur la façon dont elle est utilisée, comme **le droit à l'image** ou les droits à la vie privée.

**Remarque** — A chaque réutilisation ou distribution de cette œuvre, vous devez faire apparaître clairement au public la licence selon laquelle elle est mise à disposition. La meilleure manière de l'indiquer est un lien vers cette page web.



## **Contenu**

### **Livret d'activités du participant**

Module 1	Qu'est-ce qu'un touriste?
Module 2	Qu'est-ce que le tourisme?
Module 3	Où vont les touristes?
Module 4	Pourquoi viennent-ils dans mon village?
Module 5	Les avantages du tourisme
Module 6	Les inconvénients du tourisme
Module 7	Ce qu'il faut savoir à propos des touristes
Module 8	Ce dont il faut se soucier pour les touristes
Module 9	Ecotourisme
Module 10	Maintenir la culture vivante
Module 11	Qui est impliqué dans le tourisme de ma région?
Module 12	Les opportunités offertes

Liste récapitulative  
Pour approfondir...

### **Le livret d'activités du participant**

Ce cours a pour objectif de vous faire réfléchir sur les touristes.  
Lors de l'étude de ce livret, vous examinerez les points suivants:

- Origine géographique des touristes
- Raison de la venue des touristes ici
- Les activités que les touristes aiment faire lorsqu'ils sont ici
- Ce que vous devez savoir sur les touristes
- Les avantages et les inconvénients du tourisme
- Les populations prenant part aux activités touristiques et les lieux touristiques de votre région

Photo  
de l'industrie  
touristique locale du  
pays

## Module 1

### Qu'est-ce qu'un touriste?

Qu'est-ce qu'un touriste selon vous?

Parlez-en à vos amis et aux membres de votre famille et demandez-leur ce qu'est, d'après eux, un touriste.

Cochez dans cette liste ceux que vous pensez être des touristes:

- Votre voisin qui va faire des courses
- Des amis originaires d'un autre pays qui viennent vous rendre visite
- Un Australien dans votre pays
- Votre tante qui vient vous voir d'un autre village
- Une famille de Nouméa en vacance
- Quelqu'un se rendant au travail
- Des amis venant vous rendre visite d'une autre île

A présent, encerclez les personnes venant de votre pays.  
Ce sont des **touristes nationaux**.

A présent, encadrez les personnes venant d'un autre pays.  
Ce sont des **touristes internationaux**

## Pourquoi les touristes viennent-ils dans ce pays?

Regardez les photos ci-dessous. Elles témoignent des raisons de la venue des touristes ici.  
Quelles sont-elles?

Photo de  
gens sur la  
plage

Photo de  
danses  
traditionnelles

Photo d'une  
réunion de  
travail

Photo  
montrant la  
mer et des  
îles

Photo  
d'un  
casino

Photo de  
plongée

Photo d'une  
famille en  
vacance

Photo d'un  
groupe  
touristique

Photo d'un  
événement  
familial. Un  
mariage, par  
exemple

Photo d'un  
événement  
sportif. Un  
tournoi de golf,  
par exemple

## Module 2

### Qu'est-ce que le tourisme?

Regardez la vidéo touristique de ce pays.

Quels sont, parmi les éléments ci-dessous, ceux que vous voyez dans la vidéo?

Photo  
d'avions

Photo  
de  
marchés

Hôtels/  
Lieux  
d'hébergements

Photo  
de bateaux de  
croisière

Photo  
de banques

Photo  
de  
plongée

Photo  
de taxis

Photo  
de  
restaurants

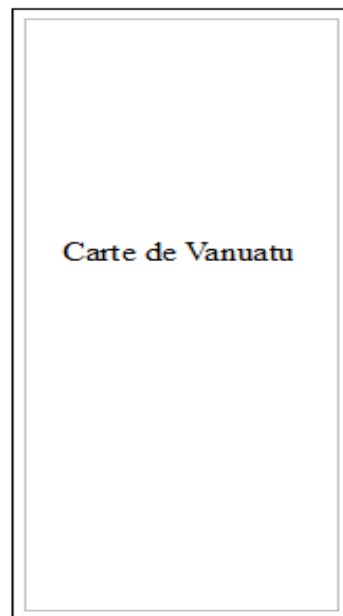
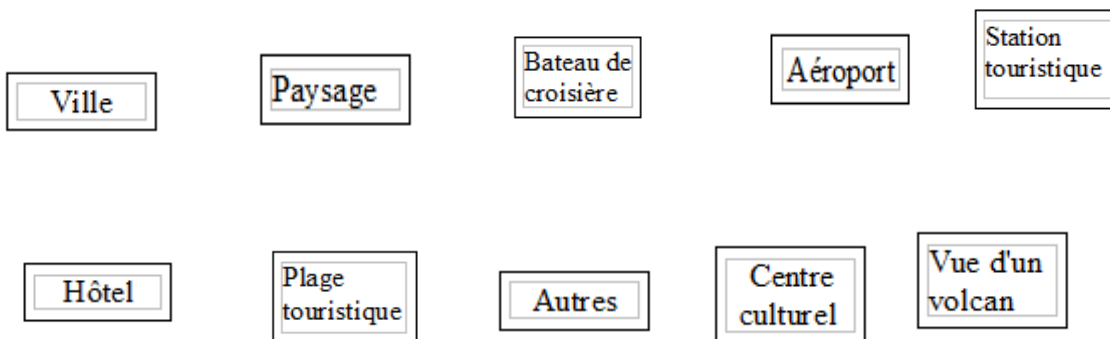
Photo  
de bus



## Module 3

### Où vont les touristes? *Où vont les touristes à Vanuatu?*

Reliez chaque photo aux endroits correspondants de Vanuatu sur la carte .  
Parlez aux membres de votre famille et à vos amis de ce que vous voyez sur les photos.



A présent, indiquez sur **la carte de votre île** les endroits suivants:

- Principales villes et villages
- Lieux culturels (par exemple, lieux de danses traditionnelles, de cérémonies: cérémonies de mariage, par exemple)
- Jardins
- Lieux pittoresques - montagnes, cascades, volcans
- Stations touristiques
- Plages touristiques
- Principaux hôtels
- Autres hébergements touristiques
- Attractions touristiques - plongée, marchés
- Coutumes des villages

(Votre professeur vous fournira une carte de votre île/ de votre lieu géographique.)

## Module 4

### Pourquoi viennent-ils dans mon village?

Travaillez conjointement avec les membres de votre famille, vos amis ou autres sur ce cours.  
Evoquez les raisons pour lesquelles des visiteurs se rendent dans votre village.  
Cochez toutes les photos qui montrent ce dont dispose votre village.

Vie du  
village

Station  
hôtelière

Danses  
traditionnelles

Arts/Artisanat

Cascades et  
autres sites  
pittoresques

Natation/Plongée/  
Randonnée en  
brousse

Divers  
Commerces,  
shopping, site  
local, bungalows,  
marchés...

Quelles autres choses les touristes viennent-ils voir ou faire?

## Module 5

### Les avantages du tourisme

Parlez à vos amis, aux membres de votre famille et à d'autres participants à ce cours des avantages que vous retirez à travailler avec des touristes.

Ecoutez des récits enregistrés.

Exprimez-vous sur ces photos.

Argent

Travail

Apprendre des choses

Rencontrer de  
nouvelles personnes

Nouvelles  
choses

Jeunes s'impliquant dans des  
activités culturelles via la  
sculpture, le tissage

Quels autres avantages avez-vous trouvé?

## Module 6

### Les inconvénients du tourisme

Parlez à vos amis, aux membres de votre famille et à d'autres participants à ce cours des inconvénients qui peuvent survenir lorsque l'on travaille avec des touristes.

Ecoutez des récits enregistrés.

Parlez de ceci:

Exploitation

Affecte notre mode  
de vie

Les touristes  
s'approprient notre  
lieu de vie

Perte de  
culture

Mauvaises  
idées pour les  
enfants

Autres  
Ex:  
• MacDonald's/fast-food  
• Tout coûte plus cher

Quels autres inconvénients avez-vous trouvé?

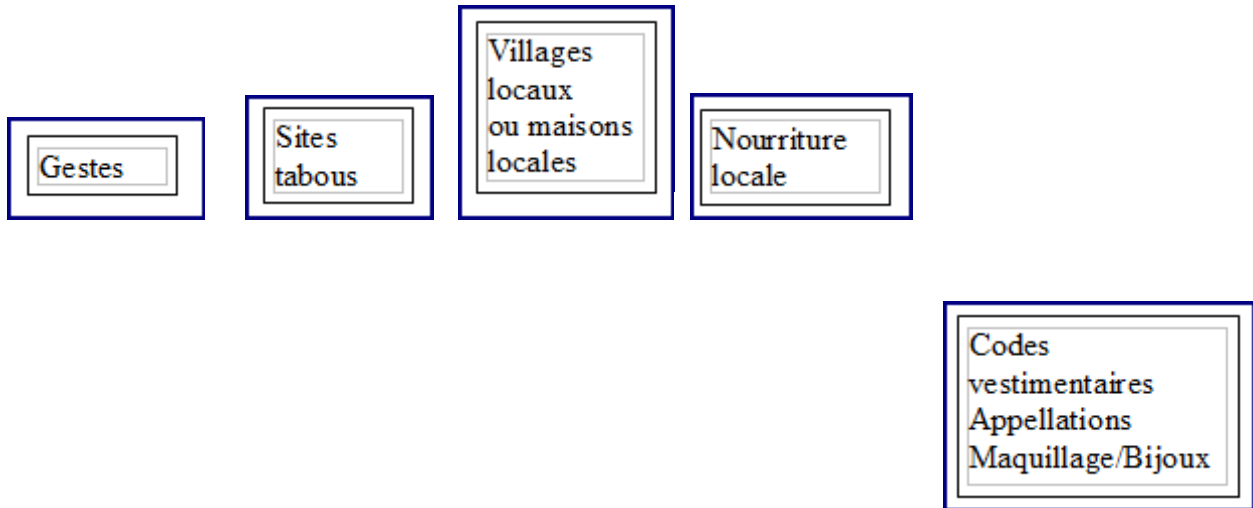
## Module 7

### Ce qu'il faut savoir à propos des touristes

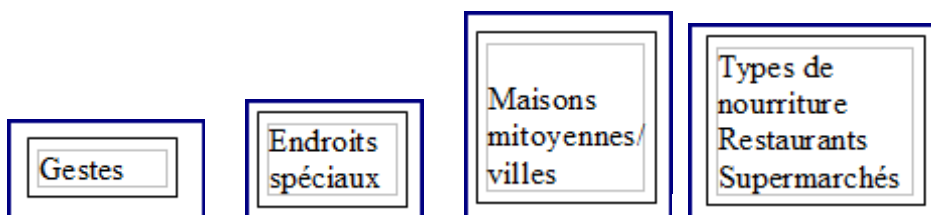
Parlez à vos amis, aux membres de votre famille et à d'autres participants à ce cours des choses qu'un touriste peut percevoir différemment.

Regardez les photos....

#### Manière locale de voir les choses...



#### Manière dont les touristes voient les choses...

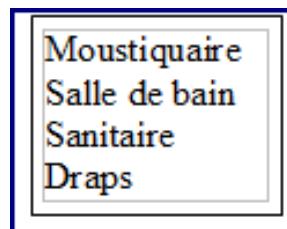
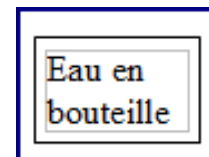
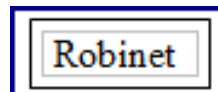
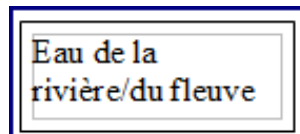
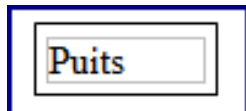
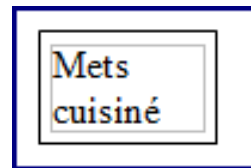
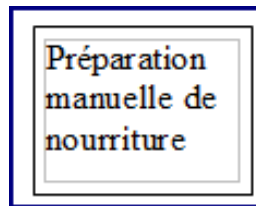
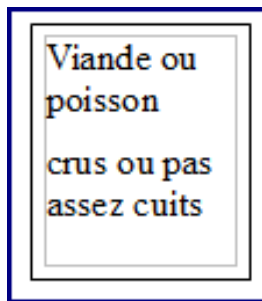


## Module 8

### Ce dont il faut se soucier pour les touristes

Parlez à vos amis, aux membres de votre famille et à d'autres participants à ce cours des choses dont un touriste aura besoin: eau, produits alimentaires....

Cochez les photos convenant dans le cadre d'un accueil de touristes et rayez celles qui ne le sont pas.



Rayez les photos qui représentent quelque chose de nuisible pour les touristes et cochez celles qui représentent quelque chose pouvant leur être utile.

Moustiquaire

Crème solaire

Sandales

Répulsif à  
moustiques

Plante  
vénéneuse

Chapeau

Une peau  
rougie par le  
soleil sur la  
plage

Animaux  
ou  
insectes  
venimeux

Porte  
moustiquaire

Autres  
articles



## Module 9

### L'écotourisme

Parlez à vos amis, aux membres de votre famille et à d'autres participants à ce cours de la manière dont les touristes espèrent voir votre village.

Cochez les photos représentant ce que le touristes aimeraient voir et rayez celles représentant ce que ceux-ci n'aimeraient pas voir.

Bâtiment abandonné	Scène de village ordinaire	Forêt dans son état naturel	
Agriculture traditionnelle	Zone forestière déforestée	Bâtiment inapproprié	Plage, rive de fleuve, rivage propres
Epave de <u>voiture</u>			

## Module 10

### Maintenir la culture vivante

Parlez à vos amis, aux membres de votre famille et à d'autres participants à ce cours des activités culturelles que vous pouvez partager avec les touristes.

Dépeignez par écrit trois activités culturelles ou cérémonies que vous seriez heureux de partager.

- 
- 
- 
- 
- 

Dépeignez par écrit deux activités culturelles ou cérémonies que vous ne partageriez pas avec des touristes.

- 
- 
- 
- 
- 

Expliquez vos choix aux autres participants à ce cours.

## Module 11

### Qui s'implique dans le tourisme de ma région?

Quelles sont les personnes que vous connaissez dans votre région qui travaillent avec des touristes?

- 
- 
- 
- 
- 
- 

Indiquez des contacts ou des noms de personnes que vous connaissez dans les catégories suivantes:

- Agriculteurs
- Associations de femmes
- Mouvements de jeunesse/Groupes culturels
- Eglises
- Familles
- Opérateurs
- Chefs
- Guide locaux
- Autres

## **Module 12**

### **Les opportunités offertes**

Réfléchissez à chaque module de ce cours.

Quels sont les opportunités ou les sujets d'intérêt dont vous pouvez vous rappeler?

Etablissez-en une liste.

## LISTE RECAPITULATIVE

Qu'avez-vous retenu de ce cours?

Cochez les phrases pour lesquelles vous êtes d'accord ...

- Je sais d'où viennent les touristes.
- Je sais pourquoi les touristes viennent et ce qu'ils aiment faire lorsqu'ils sont ici.
- J'ai compris les aspects positifs et négatifs du tourisme.
- J'ai compris ce qui pouvait être nuisible aux touristes.

Qu'êtes-vous capable de faire après avoir suivi ce cours?

- Je peux trouver des informations sur les entreprises touristiques de ma région.
- (à compléter)

Si vous avez coché la majorité des affirmations, bravo!

Si ce n'est pas le cas, demandez à votre encadrant de vous réexpliquer les points qui vous semblent obscurs ou incertains.

## **Pour approfondir**

Si vous souhaitez en savoir davantage sur la manière de gérer une entreprise ou de vous impliquer dans le tourisme, découvrez les cours suivants....

(L'Institut qui délivre ce cours peut ici ajouter les cours pouvant s'avérer pertinents ou intéressants pour les participants.)